

# Map

 <https://doi.org/10.1075/loall.2.01map>

Pages vi–xii of

**Georgian: A structural reference grammar**

**George Hewitt**

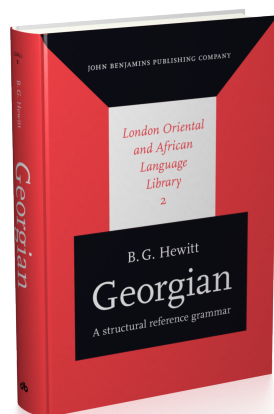
[London Oriental and African Language Library, 2]

1995. xviii, 716 pp.

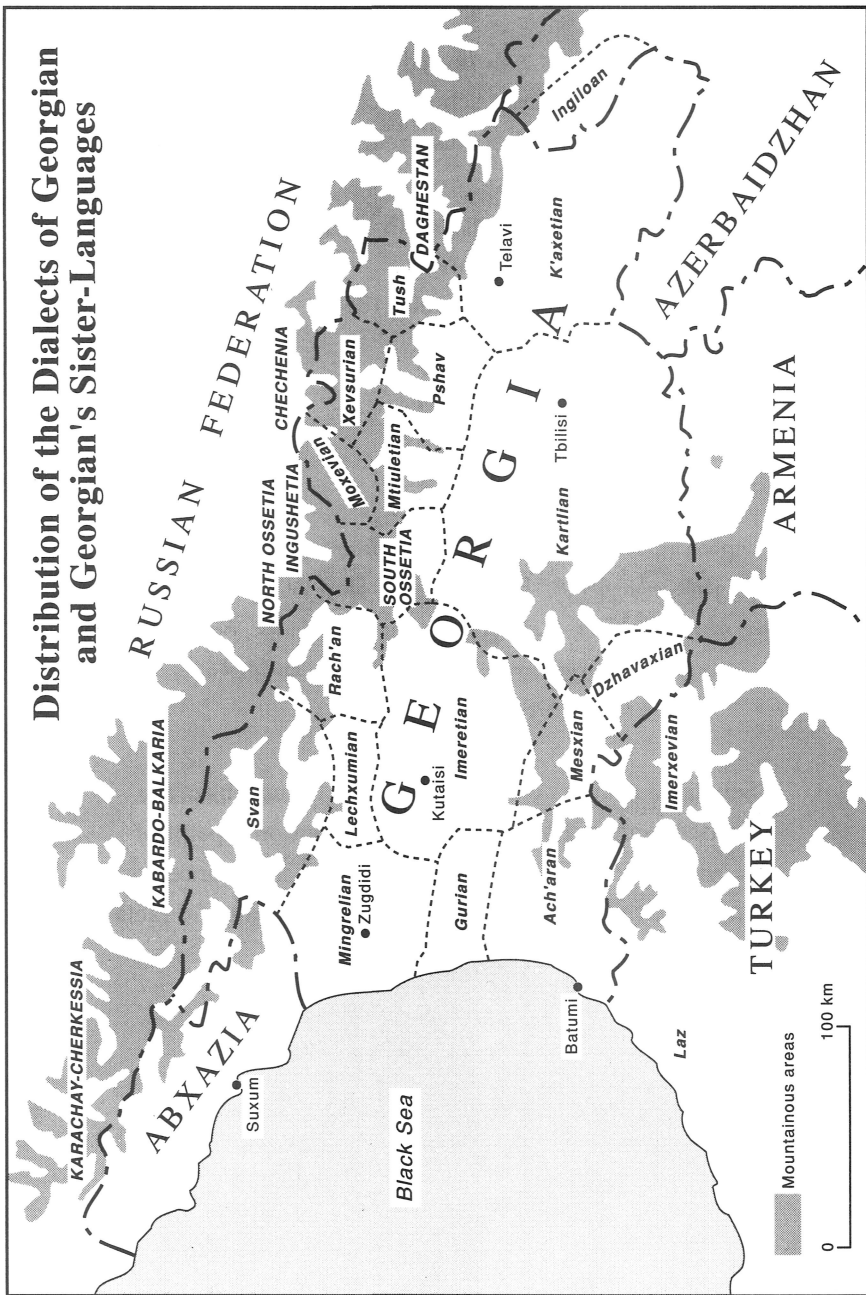
© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: [www.copyright.com](http://www.copyright.com)).

For further information, please contact [rights@benjamins.nl](mailto:rights@benjamins.nl) or consult our website at [benjamins.com/rights](http://benjamins.com/rights)



A map of the Russian Federation with the regions of North Ossetia, Chechnya, and Ingushetia highlighted in grey. The text 'RUSSIAN FEDERATION' is written vertically along the right side of the map. The names of the three regions are written vertically along the left side of the map: 'NORTH OSSETIA' at the top, 'CHECHENIA' in the middle, and 'INGUSHETIA' at the bottom.



# CONTENTS

|                                                          |      |
|----------------------------------------------------------|------|
| <b>Map</b>                                               | vi   |
| <b>Preface</b>                                           | xiii |
| <b>Acknowledgements</b>                                  | xiv  |
| <b>Abbreviations</b>                                     | xv   |
| <b>The Georgian Alphabet</b>                             | xvii |
| <b>Chapter 1: Introduction</b>                           | 1    |
| 1.0 Genealogy and Geography                              | 1    |
| 1.1 The Languages of the Caucasus                        | 3    |
| 1.2 The Georgian Scripts                                 | 4    |
| 1.3 The History of Georgian Philology                    | 5    |
| 1.4 The Development of the Georgian Literary<br>Language | 8    |
| 1.5 Georgian Literature                                  | 8    |
| 1.6 Demography                                           | 9    |
| 1.7 The Language-issue                                   | 12   |
| 1.8 Scope of the Present Work                            | 14   |
| 1.9 Principles of Citation                               | 15   |
| <b>Chapter 2: Sound-system</b>                           | 19   |
| 2.1 Phonemes                                             | 19   |
| 2.1.1 <i>Consonants</i>                                  | 19   |
| 2.1.2 <i>Vowels</i>                                      | 20   |
| 2.2 Phonotactics                                         | 21   |
| 2.2.1 <i>Phonetic Realisation of the Consonants</i>      | 21   |
| 2.2.2 <i>Phonetic Realisation of the Vowels</i>          | 22   |
| 2.2.3 <i>Epenthesis</i>                                  | 22   |

|                   |                                                                        |           |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 2.2.4             | <i>Reduction</i>                                                       | 25        |
| 2.2.5             | <i>Metathesis</i>                                                      | 26        |
| 2.2.6             | <i>Dissimilation</i>                                                   | 27        |
| 2.2.7             | <i>Assimilation</i>                                                    | 27        |
| 2.3               | Root-structure                                                         | 28        |
| 2.4               | Suprasegmentals                                                        | 28        |
| 2.4.1             | <i>Stress</i>                                                          | 28        |
| 2.4.2             | <i>Pitch</i>                                                           | 29        |
| 2.5               | Sound-symbolism                                                        | 30        |
| <b>Chapter 3:</b> | <b>Non-verbal Morphology</b>                                           | <b>33</b> |
| 3.0               | Structure of the Chapter                                               | 33        |
| 3.1               | Nouns                                                                  | 33        |
| 3.1.1             | <i>Consonant-final Noun-stems</i>                                      | 33        |
| 3.1.2             | <i>Vowel-final Vowel-stems</i>                                         | 37        |
| 3.1.3             | <i>Examples of Old Georgian Oblique Plurals<br/>in Modern Georgian</i> | 41        |
| 3.1.4             | <i>Postposed Adnominal Genitives and<br/>Double Declension</i>         | 42        |
| 3.2               | Adjectives                                                             | 45        |
| 3.2.1             | <i>Attributive Adjectives</i>                                          | 45        |
| 3.2.2             | <i>Non-attributive Adjectives</i>                                      | 49        |
| 3.2.3             | <i>Numeral Adjectives</i>                                              | 51        |
| 3.2.4             | <i>Demonstrative Adjectives</i>                                        | 58        |
| 3.2.5             | <i>Possessive Adjectives</i>                                           | 62        |
| 3.2.6             | <i>Interrogative (Relative) Adjectives</i>                             | 63        |
| 3.2.7             | <i>Indefinite Adjectives</i>                                           | 63        |
| 3.2.8             | <i>Negative Adjectives</i>                                             | 65        |
| 3.3               | Adverbs                                                                | 65        |
| 3.3.1             | <i>Adverbs from Adjectives</i>                                         | 65        |
| 3.3.2             | <i>Adverbs not Derived from Adjectives</i>                             | 66        |
| 3.4               | Postpositions                                                          | 69        |
| 3.4.1             | <i>Postpositions with the Nominative</i>                               | 69        |
| 3.4.2             | <i>Postpositions with the Genitive</i>                                 | 69        |
| 3.4.3             | <i>Postpositions with the Dative</i>                                   | 74        |
| 3.4.4             | <i>Postpositions with the Instrumental</i>                             | 76        |
| 3.4.5             | <i>Postpositions with the Adverbial</i>                                | 76        |
| 3.5               | Pronouns                                                               | 76        |
| 3.5.1             | <i>Personal Pronouns</i>                                               | 76        |
| 3.5.2             | <i>Demonstrative Pronouns</i>                                          | 77        |
| 3.5.3             | <i>Interrogative Pronouns</i>                                          | 80        |

|        |                                    |     |
|--------|------------------------------------|-----|
| 3.5.4  | <i>Negative Pronouns</i>           | 81  |
| 3.5.5  | <i>Indefinite Pronouns</i>         | 81  |
| 3.5.6  | <i>Relative Pronouns</i>           | 83  |
| 3.5.7  | <i>Reflexive Pronouns</i>          | 84  |
| 3.5.8  | <i>Emphatic Pronouns</i>           | 84  |
| 3.5.9  | <i>Reciprocal Pronouns</i>         | 85  |
| 3.5.10 | <i>Possessive Pronouns</i>         | 85  |
| 3.6    | <i>Particles</i>                   | 88  |
| 3.6.1  | <i>Interrogative Particles</i>     | 88  |
| 3.6.2  | <i>Conjoining Particles</i>        | 88  |
| 3.6.3  | <i>Indefinite Particles</i>        | 89  |
| 3.6.4  | <i>Speech Particles</i>            | 89  |
| 3.6.5  | <i>Response Particles</i>          | 89  |
| 3.6.6  | <i>Relative Particle</i>           | 89  |
| 3.6.7  | <i>Emphatic Particles</i>          | 92  |
| 3.6.8  | <i>Pleading Particles</i>          | 92  |
| 3.6.9  | <i>Attention-grabbing Particle</i> | 93  |
| 3.6.10 | <i>Contrastive Particles</i>       | 93  |
| 3.6.11 | <i>Evidential Particle</i>         | 93  |
| 3.6.12 | <i>Habitual Particle</i>           | 93  |
| 3.6.13 | <i>Approximative Particle</i>      | 93  |
| 3.6.14 | <i>Verb-governing Particles</i>    | 94  |
| 3.7    | <i>Conjunctions</i>                | 97  |
| 3.7.1  | <i>Coördinating Conjunctions</i>   | 97  |
| 3.7.2  | <i>Subordinating</i>               | 97  |
| 3.8    | <i>Interjections</i>               | 99  |
| 3.8.1  | <i>Pseudo-interjections</i>        | 100 |
| 3.9    | <i>Derivational Morphology</i>     | 101 |
| 3.9.1  | <i>Noun-derivation</i>             | 101 |
| 3.9.2  | <i>Adjective-formation</i>         | 107 |
| 3.9.3  | <i>Attested Compounds</i>          | 112 |
| 3.10   | <i>Acronyms and Semi-acronyms</i>  | 114 |
| 3.10.1 | <i>Abbreviations</i>               | 114 |

|                   |                                     |     |
|-------------------|-------------------------------------|-----|
| <b>Chapter 4:</b> | <b>Verbal Morphology</b>            | 117 |
| 4.0               | <i>Introduction</i>                 | 117 |
| 4.1               | <i>Pronominal Agreement-affixes</i> | 128 |
| 4.2               | <i>Thematic Suffixes</i>            | 143 |
| 4.3               | <i>Preverbs</i>                     | 148 |
| 4.4               | <i>Version</i>                      | 170 |
| 4.4.1             | <i>Neutral Version</i>              | 170 |

|        |                                                                 |     |
|--------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 4.4.2  | <i>Subjective Version</i>                                       | 170 |
| 4.4.3  | <i>Objective Version</i>                                        | 177 |
| 4.4.4  | <i>Locative Version</i>                                         | 184 |
| 4.4.5  | <i>Indirect Object-marking without Version</i>                  | 190 |
| 4.4.6  | <i>Interplay of Versions and the Marking of Arguments</i>       | 192 |
| 4.4.7  | <i>Indirect Object Versioniser</i>                              | 204 |
| 4.5    | Root                                                            | 214 |
| 4.6    | Causative                                                       | 215 |
| 4.7    | Screeve-formation                                               | 217 |
| 4.7.1  | <i>Transitive Verb Class</i>                                    | 217 |
| 4.7.2  | <i>Intransitive Verb Class</i>                                  | 276 |
| 4.7.3  | <i>Medial Verb Class</i>                                        | 339 |
| 4.7.4  | <i>Indirect Verb Class</i>                                      | 364 |
| 4.7.5  | <i>Stative Verbs</i>                                            | 393 |
| 4.8    | The Formation of Causatives                                     | 407 |
| 4.8.1  | <i>An Old Causative Formant?</i>                                | 416 |
| 4.8.2  | <i>The Causative for Medial Verbs</i>                           | 417 |
| 4.9    | Non-finite Forms of the Verb                                    | 422 |
| 4.9.1  | <i>Masdar</i>                                                   | 423 |
| 4.9.2  | <i>Active Participle</i>                                        | 430 |
| 4.9.3  | <i>Future Participle</i>                                        | 432 |
| 4.9.4  | <i>Privative Participle</i>                                     | 433 |
| 4.9.5  | <i>Past Participle</i>                                          | 433 |
| 4.10   | Irregular Verbs                                                 | 446 |
| 4.10.1 | <i>Version as Screeve-marker</i>                                | 493 |
| 4.10.2 | <i>Honorifics</i>                                               | 494 |
| 4.10.3 | <i>Variable Actant Marking</i>                                  | 497 |
| 4.10.4 | <i>Similarities across the sub-types of verb</i>                | 500 |
| 4.11   | Grammatical Alternatives                                        | 501 |
| 4.11.1 | <i>An Alternative Series III Formation for Transitive Verbs</i> | 501 |
| 4.11.2 | <i>A Series IV from Western Georgia</i>                         | 502 |

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| <b>Chapter 5: Syntax</b>               | <b>523</b> |
| 5.0 General Syntax                     | 523        |
| 5.0.1 <i>Grammatical Résumé</i>        | 523        |
| 5.1 The Simple Clause                  | 528        |
| 5.1.1 <i>Case-functions</i>            | 528        |
| 5.1.2 <i>The Adnominal Genitive</i>    | 535        |
| 5.1.3 <i>The Attributive Adjective</i> | 536        |

|                   |                                                                         |     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.1.4             | <i>Adpositions</i>                                                      | 541 |
| 5.1.5             | <i>Masdars</i>                                                          | 542 |
| 5.1.6             | <i>Coördination</i>                                                     | 546 |
| 5.1.7             | <i>The Verb Phrase</i>                                                  | 548 |
| 5.1.8             | <i>Causatives</i>                                                       | 557 |
| 5.1.9             | <i>Complements</i>                                                      | 561 |
| 5.1.10            | <i>Reflexives</i>                                                       | 563 |
| 5.1.11            | <i>Reciprocals</i>                                                      | 564 |
| 5.1.12            | <i>'almost'</i>                                                         | 565 |
| 5.1.13            | <i>Questions</i>                                                        | 565 |
| 5.1.14            | <i>Negation</i>                                                         | 569 |
| 5.1.15            | <i>Commands</i>                                                         | 571 |
| 5.1.16            | <i>Wishes</i>                                                           | 572 |
| 5.2               | <i>Complex Sentences</i>                                                | 574 |
| 5.2.1             | <i>Coördinate Clauses</i>                                               | 574 |
| 5.2.2             | <i>Subordinate Clauses</i>                                              | 575 |
| 5.2.3             | <i>Comparatives</i>                                                     | 632 |
| <b>Chapter 6:</b> | <b>Texts</b>                                                            | 637 |
| 1.                | N. Dumbadze <i>Sunny Night</i>                                          | 637 |
| 2.                | D. K'ldiashvili <i>Along the Path of My Life</i>                        | 642 |
| 3.                | Ch'. Lomtadze <i>Confession</i>                                         | 646 |
| 4.                | Ietim Gurdzhi <i>Why Have You Dressed<br/>in Black, Mother of Mine?</i> | 649 |
| 5.                | Vazha Pshavela <i>Song of an Old Man</i>                                | 652 |
| 6.                | N. Baratashvili <i>The Destiny of Kartli<br/>(Georgia)</i>              | 655 |
| 7.                | I. Ch'avch'avadze <i>The Vaunting of<br/>Ignorance</i>                  | 663 |
| 8.                | A. Ts'ereteli <i>The Rearer: A True Story</i>                           | 668 |
| 9.                | Mark 10:17-22 & 25 in Modern Georgian                                   | 768 |
| 10.               | Mark 10:17-22 & 25 in Old Georgian                                      | 681 |
| <b>Chapter 7:</b> | <b>Sample Vocabularies in Semantic Fields</b>                           | 685 |
| 7.1               | Days of the Week                                                        | 685 |
| 7.2               | Months of the Year                                                      | 685 |
| 7.3               | Seasons of the Year                                                     | 685 |
| 7.4               | Kinship-terms                                                           | 685 |
| 7.5               | Body-parts                                                              | 687 |
| 7.6               | Mathematical Terms                                                      | 693 |
| 7.7               | Botanical Terms                                                         | 694 |

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| <b>References and Bibliography</b> | 697 |
| <b>Index</b>                       | 707 |